


LEGEND - LÉGENDE

|  |                                                     |  |                                                               |
|--|-----------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------|
|  | ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER                     |  | ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS                         |
|  | ROAD, LOOSE SURFACE                                 |  | ROUTE, SURFACE DE GRAVIER                                     |
|  | CART TRACK, WINTER ROAD                             |  | CHEMIN DE CHAT, ROUTE D'HIVER                                 |
|  | TRAIL, CUT LINE, PORTAGE                            |  | SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE                                    |
|  | BUILT-UP AREA                                       |  | AGGLOMÉRATION                                                 |
|  | RAILWAY, SIDING, STATION, STOP                      |  | CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT               |
|  | BRIDGE                                              |  | PONT                                                          |
|  | SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE                   |  | BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS                       |
|  | HOUSE, BARN                                         |  | MAISON; GRANGE                                                |
|  | CHURCH, SCHOOL                                      |  | ÉGLISE, ÉCOLE                                                 |
|  | POST OFFICE                                         |  | BUREAU DE POSTE                                               |
|  | TOWER, FIRE, RADIO                                  |  | TOUR; FEU, RADIO                                              |
|  | WELL, OIL GAS                                       |  | PUITS; PÉTROLE, GAZ                                           |
|  | TANK, OIL, GASOLINE, WATER                          |  | RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU                              |
|  | POWER TRANSMISSION LINE                             |  | LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE                                  |
|  | MINE                                                |  | MINE                                                          |
|  | CUTTING, EMBANKMENT                                 |  | DEBLAI; REMBLAI                                               |
|  | GRAVEL PIT                                          |  | CARRIÈRE DE GRAVIER                                           |
|  | INTERNATIONAL, PROVINCIAL<br>BOUNDARY WITH MONUMENT |  | FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE<br>PROVINCIALE AVEC MONUMENT |
|  | COUNTY, DISTRICT BOUNDARY                           |  | LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT                                |
|  | TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY                           |  | LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE                                 |
|  | D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED        |  | COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ                 |
|  | D.L.S. SECTION CORNERS                              |  | COINS DE SECTION (A.T.C.)                                     |
|  | MUNICIPALITY BOUNDARY                               |  | LIMITE DE MUNICIPALITÉ                                        |
|  | RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY                        |  | LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.                              |
|  | HORIZONTAL CONTROL POINT                            |  | POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE                               |
|  | BENCH MARK WITH ELEVATION                           |  | RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE                               |
|  | SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER                |  | POINT CÔTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU                      |
|  | STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE                     |  | COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS                                 |
|  | DIRECTION OF FLOW                                   |  | DIRECTION DU COURANT                                          |
|  | LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS                      |  | LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS                                 |
|  | FLOODED LAND                                        |  | TERRAIN INONDÉ                                                |
|  | MARSH; SWAMP (WOODED)                               |  | MARAIS; BOISE MARÉCAEGE                                       |
|  | DRY RIVER BED WITH CHANNELS                         |  | LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHE AVEC CHENAUX                           |
|  | STRING BOG                                          |  | FONDRINIÈRE À FILAMENTS                                       |
|  | TUNDRA: LAKES IN TUNDRA, POLYGONS                   |  | TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYÈDRES DE TOUNDRA                |
|  | RAPIDS; FALLS; RAPIDS                               |  | RAPIDES; CHUTES; RAPIDES                                      |
|  | FORESHORE FLATS, SAND; ABOVE, IN WATER              |  | ESTRANS, SABLE; AU DESSUS, SOUS L'EAU                         |
|  | ROCKS                                               |  | ROCHES                                                        |
|  | DAM                                                 |  | BARRAGE                                                       |
|  | WHARF                                               |  | QUAI                                                          |
|  | DITCH                                               |  | FOSSE                                                         |
|  | CONTOURS                                            |  | COURBES DE NIVEAU                                             |
|  | APPROXIMATE CONTOURS                                |  | COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES                              |
|  | DEPRESSION CONTOUR                                  |  | COURBE DE CUVETTE                                             |
|  | CLIFF                                               |  | FALAISE                                                       |
|  | SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER            |  | POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU                |
|  | ESKER                                               |  | ESKER                                                         |
|  | SAND, SAND DUNES                                    |  | SABLE; DUNES DE SABLE                                         |
|  | PALSA BOG                                           |  | FONDRINIÈRE DE PALSE                                          |
|  | WOODED AREA, FOREST                                 |  | SURFACE BOISÉE; FORÊT                                         |
|  | CLEARED AREA                                        |  | ESPACE DÉNUDÉ; CLAIRIÈRE                                      |

## MÉTRIQUE/METRIC

| PHOTOGRAPHY<br>COMPILED | PHOTOGRAPHIE<br>RESTITUTION |
|-------------------------|-----------------------------|
| 112                     | 118                         |
| A-15294                 | 7/56                        |
| 92                      | 99                          |
| A-15287                 | 7/56                        |
| 40                      | 33                          |
| A-15287                 | 7/56                        |
| 67                      | 60                          |
| A-15293                 | 7/56                        |
| 87                      | 80                          |
| A-15364                 | 8/56                        |

|                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>GRID ZONE DESIGNATION:<br/>DÉSIGNATION DE<br/>LA ZONE<br/>DU QUADRILLAGE :</p> <p>18V</p> | <p>100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION<br/>IDENTIFICATION DU CARRÉ<br/>DE 100 000 M.</p> <div style="text-align: center;">  </div> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO FIND A REFERENCE POINT 100 METRES  
FROM THE LANE ENTRANCE POINT  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

| REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE                                                       | CHURCH - EGLISE (in about / à distance) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| LASTING: Road note on grid line immediately to left of point                            |                                         |
| LONGITUDE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du         | 97                                      |
| Estimate tensiles of a square from this line (estimated to point)                       |                                         |
| Estimer le nombre de diagonales de carré entre cette ligne et la direction en direction | 97                                      |
| NORTHING: Road note on grid line immediately below point                                |                                         |
| LONGITUDE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous de       | 98                                      |
| Estimate tensiles of a square from this line (northward to point)                       |                                         |
| Estimer le nombre de diagonales de carré entre cette ligne et la direction en direction | 98                                      |
| GROUP REFERENCE: SAMPLE                                                                 | 97/98                                   |
| EXAMPLE OF QUADRANGLE                                                                   | 97/98A                                  |
| Nearest sample grid reference 1000 metres (about 630 miles)                             |                                         |
| The distance between contains a to 1000 metres (between 2 miles)                        |                                         |

|         |         |         |
|---------|---------|---------|
| 34 N/6  | 34 N/7  | 34 N/8  |
| 34 N/3  | 34 N/2  | 34 N/1  |
| 34 K/14 | 34 K/15 | 34 K/16 |

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 18  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1975 MAGNETIC BEARING is 27° 12' (484 mils)  
WEST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 9.1'

GRID NORTH is 1° 30' (27 mils) WEST of TRUE NORTH  
for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1975 est 27°12' (484 mils) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 9.1'

NORD DU QUADRILLAGE est 1°30' (27 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, 1975. INFORMATION CURRENT AS OF 1956.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1975.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECT

LAC RUTCHÉ  
TERRITOIRE-DU-NOUVEAU-QUÉBEC  
QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ÉLEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975  
RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1956.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES  
 DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET  
 DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR  
 LE PLUS PRÈS.  
 © CANADA 1975, TOUS DROITS RÉSERVÉS  
 MISE À JOUR TOPONYMIQUE PARTIELLE EFFECTUÉE

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS

The scale consists of three horizontal axes. The top axis is for metres, ranging from 0 to 300 with major ticks every 50 units and minor ticks every 10 units. The middle axis is for feet, ranging from 0 to 1000 with major ticks every 100 units and minor ticks every 20 units. The bottom axis is for pieds, ranging from 0 to 1000 with major ticks every 100 units and minor ticks every 20 units. The scales are aligned such that 100 metres corresponds to 328 feet and 360 pieds, 200 metres to 656 feet and 720 pieds, and 300 metres to 984 feet and 1080 pieds.

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

34 N/2

34 IV/2